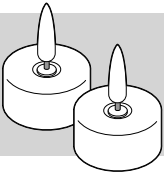


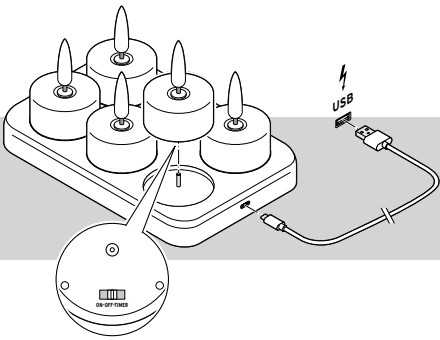


LED-Teelichter mit Akku
Rechargeable LED tealights
Bougies chauffe-plat à LED rechargeables

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 141059AS65XXIV · 2024-05



de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de · www.tchibo.ch



Sicherheitshinweise ⚠

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbelichtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstkungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Tauchen Sie die LED-Teelichter, die Ladestation und das USB-C-Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn die LED-Teelichter, die Ladestation oder das USB-C-Ladekabel sichtbare Schäden aufweisen oder der Artikel heruntergefallen ist.
- Wenn Sie die LED-Teelichter aufladen, beachten Sie:
 - Die Akkus dürfen nicht im Freien oder in Feuchträumen geladen werden.
 - Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-Netzadapter, die den „Technischen Daten“ entsprechen.
 - Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Die Akkus sind fest in den LED-Teelichtern eingebaut und können und dürfen nicht selbst ausgetauscht werden. Nehmen Sie den Artikel nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen

- Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Bei Schäden am Akku oder wenn sich der Artikel nicht mehr reparieren lässt, entsorgen Sie ihn gemäß den geltenden Bestimmungen.
- Jedes LED-Teelicht enthält einen Lithium-Polymer-Akku. Diese dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
 - Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.
 - Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.
 - Decken Sie die LED-Teelichter während des Ladevorgang nicht ab.
 - **Die äußere Schicht der LED-Teelichter besteht aus Echtwachs.** Schützen Sie sie vor offenen Flammen, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Stellen Sie keine echten Kerzen unmittelbar neben die LED-Teelichter. **Docht nicht anzünden!**
 - Schützen Sie den Artikel vor Staub und Feuchtigkeit.
 - Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
 - Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

Akku laden

Um Schäden an den Akkus zu vermeiden, sind diese bei Lieferung nur halb geladen. Laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Stecken Sie die LED-Teelichter auf die dafür vorgesehenen Ladestifte der Ladestation. Die Teelichter müssen fest an der Station einrasten. Während des Ladevorgangs sind die LED-Teelichter automatisch ausgeschaltet und können nicht verwendet werden.
2. Schließen Sie die Ladestation mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an einen Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
3. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Die grüne Kontrollleuchte an der Ladestation leuchtet kurz auf und erlischt. Die rote Kontrollleuchte leuchtet während des Ladevorgangs. Die Akkus sind aufgeladen, wenn die rote Kontrollleuchte erlischt und die grüne Kontrollleuchte dauerhaft leuchtet.

de



Wenn die Ladestation ans Stromnetz angeschlossen ist, aber keine LED-Teelichter zum Laden aufgesteckt sind, leuchtet die grüne Kontrollleuchte ebenfalls dauerhaft.

4. Trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz.
5. Sie können die Teelichter jetzt frei im Raum verteilen.

Ein-/ausschalten / Timerfunktion

Die LED-Teelichter lassen sich mit dem jeweiligen Schiebeschalter auf der Unterseite unabhängig voneinander verwenden.

▷ Um das LED-Teelicht einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **ON**.

▷ Um das LED-Teelicht auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf **OFF**.

▷ Um die Timerfunktion einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **TIMER**.

Timerfunktion: Das LED-Teelicht wird im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 6 Stunden - AUS: 18 Stunden - EIN: 6 Stunden usw.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die eingebauten Akkus wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden

en

Safety warnings ⚠

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep packaging materials out of the reach of children.
- They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved in handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- Do not immerse the LED tealights, charging station or USB-C charging cable in water or other liquids as this would pose a risk of electric shock.
- Do not use the product if the LED tealights, charging station or USB-C charging cable show any visible signs of damage or if the product has been dropped.
- When charging the LED tealights, please note the following:
 - The batteries must not be charged outdoors or in damp locations.
 - To charge the product, use only a suitable USB mains adapter that complies with the "Technical specifications".
 - Do not use a faulty USB mains adapter or attempt to repair such faulty USB mains adapter.
- The rechargeable batteries are firmly built into the LED tealights and cannot and must not be replaced. Do not take the product apart. Do not make any modifications to the product. Only have repairs to the

product carried out by a specialist workshop. If the rechargeable battery is damaged or the product can no longer be repaired, dispose of the product in accordance with the current regulations.

- Each LED tealight contains a lithium-polymer rechargeable battery. These must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Do not modify, deform, heat or dismantle rechargeable batteries.
- Do not switch the product on while it is still in its packaging.
- Do not cover the LED tealights while they are charging.
- **The outer layer of the LED tealights is made of real wax.** Protect it from open flames, heat and direct sunlight. Do not place real candles directly next to the LED tealights. **Do not ignite the wick!**
- Protect the product from dust and moisture.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.

Charging the battery

The rechargeable batteries come in a half-charged state. This is to prevent them from becoming damaged. Charge the batteries fully before using the product for the first time.

1. Put the LED tealights on the charging pins provided on the charging station. The tealights must click firmly into place on the station. The LED tealights will automatically be switched off during the charging process and cannot be used.
2. Use the enclosed USB-C cable to connect the charging station to a mains adapter with a USB port (not provided).
3. Plug the mains adapter into a power socket. The green indicator light on the charging station will light up briefly

and then go out. The red indicator light will light up while the product is charging. The rechargeable batteries are charged when the red indicator light goes out and the green indicator light lights up continuously.



If the charging station is connected to the mains but no LED tealights have been placed on it for charging, then the green indicator light will also light up continuously.

4. Disconnect the charging station from the mains.
5. You can now arrange the tealights around the room.

Turning on/off / timer function

The LED tealights can be used independently of each other with the respective slide switch on the bottom.

- ▷ Slide the switch to **ON** to turn the LED tealight on.
- ▷ Slide the switch to **OFF** to turn the LED tealight off.
- ▷ Slide the switch to **TIMER** to turn the timer function on.

Timer function: The LED tealights are turned on and off as follows: ON: 6 hours - OFF: 18 hours - ON: 6 hours, and so on

Disposal

The product, its packaging and the built-in rechargeable batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

fr

Consignes de sécurité ⚠

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement adapté à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est conçu pour une utilisation à l'intérieur. Cet article est conçu pour un usage privé et non commercial.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc pas les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- Ne plongez jamais les bougies chauffe-plat à LED, la station de charge ou le câble de charge USB-C dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique.
- N'utilisez pas l'article si les bougies chauffe-plat à LED, la station de charge ou le câble de recharge USB-C présentent des traces de détérioration ou si l'article est tombé.
- Prenez les précautions suivantes lorsque vous rechargez les bougies chauffe-plat à LED:
 - Les batteries ne doivent pas être rechargées en plein air ou dans des pièces humides.
 - Utilisez uniquement des chargeurs USB adaptés correspondant aux «caractéristiques techniques» de l'appareil.
 - N'utilisez pas de chargeurs USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Les batteries intégrées dans les bougies chauffe-plat à LED ne sont pas amovibles, vous ne pouvez ni ne devez les remplacer vous-même. Ne démontez pas l'article. Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé. Si la batterie est endommagée ou s'il n'est pas possible de réparer l'article, éliminez-le dans le respect de la réglementation en vigueur.

- Chaque bougie chauffe-plat à LED contient une batterie lithium-polymère. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter la batterie.
- Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries.
- N'allumez pas l'article dans son emballage.
- Pendant le chargement, ne couvrez pas les bougies chauffe-plat à LED.
- **La couche extérieure des bougies chauffe-plat à LED est en cire véritable.** Protégez-la des flammes nues, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil. Ne posez pas de bougies véritables à proximité immédiate des bougies chauffe-plat à LED. **N'allumez jamais la mèche!**
- Protégez l'article de la poussière et de l'humidité.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED définitivement intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Charger la batterie

Les batteries sont livrées à moitié chargée afin d'éviter qu'elles ne se détériorent. Chargez entièrement les batteries avant la première utilisation.

1. Pour cela, enfoncez les bougies chauffe-plat à LED dans les goupilles prévues à cet effet sur la station de charge. Les bougies doivent s'encliqueter fermement dans la station. Pendant la charge, les bougies chauffe-plat à LED sont éteintes automatiquement et ne peuvent pas être utilisées.
2. Raccordez la station de charge à un adaptateur secteur USB (non fourni) avec le câble USB-C fourni.
3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant. Le voyant vert de la station de charge s'allume brièvement puis s'éteint. Le voyant rouge s'allume pendant la charge. Les batteries sont chargées lorsque le voyant rouge s'éteint et le voyant vert est allumé en permanence.



Si la station de charge est branchée mais qu'aucune bougie chauffe-plat à LED ne s'y trouve pour y être rechargée, le voyant vert est également allumé en permanence.

4. Débranchez la station de charge.
5. Vous pouvez maintenant répartir les bougies chauffe-plat à LED librement dans la pièce.

Marche/arrêt / fonction minuterie

Les bougies chauffe-plat à LED peuvent être utilisées indépendamment l'une de l'autre à l'aide de l'interrupteur-poussoir sur la face inférieure.

▷ Pour allumer la bougie chauffe-plat à LED, poussez l'interrupteur sur **ON**.

▷ Pour éteindre la bougie chauffe-plat à LED, poussez l'interrupteur sur **OFF**.

▷ Pour activer la fonction minuterie, poussez l'interrupteur sur **TIMER**.

Fonction minuterie: la bougie chauffe-plat à LED s'allume et s'éteint à la cadence suivante: 6 heures ALLUMÉE, 18 heures ÉTEINTE, 6 heures ALLUMÉE, etc.

Élimination

L'article, son emballage et les batteries intégrées sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Attention! Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Technische Daten

Modell:	688 551
Akku:	je 1 Lithium-Polymer-Akku,
(nach UN 38.3 getestet)	3,7 V 180 mAh
	(das Symbol bedeutet Gleichstrom)
	Nennenergie: 0,666 Wh
Eingang Ladestation:	5 V 1 A
Eingang LED-Teelichter:	5 V 160 mA
Ladezeit:	ca. 3 Stunden

Leuchtdauer (mit voll aufgeladenem Akku):	ca. 50 Stunden
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Warning! This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Technical specifications

Model:	688 551
Battery:	1 lithium-polymer rechargeable battery each
(tested as per UN 38.3)	3.7 V 180 mAh
	(the symbol stands for direct current)
	Watt-hour rating: 0.666 Wh
Input charging station:	5 V 1 A
Input LED tealights:	5 V 160 mA
Charging time:	approx. 3 hours

Light duration (with fully charged battery):	approx. 50 hours
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Caractéristiques techniques

Modèle:	688 551
Batterie:	1 batterie lithium-polymère par bougie
(test selon UN 38.3)	3,7 V 180 mAh
	(le symbole signifie courant continu)
	Énergie nominale: 0,666 Wh

Entrée station de charge:	5 V 1 A
Entrée bougies chauffe-plat à LED:	5 V 160 mA
Durée de charge:	env. 3 heures

Durée d'éclairage (à pleine charge):	env. 50 heures
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

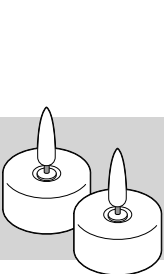
Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

Čajové svíčky s LED na akumulátor

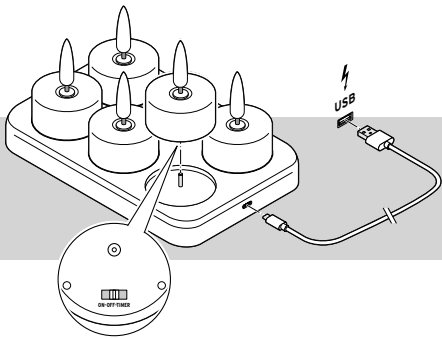
Świeczki LED typu tealight z akumulatorem

LED čajové sviečky s akumulátorom

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 141059AS65XXIV · 2024-05



- CS Informace o výrobku
- PL Informacja o produkcie
- SK Informácia o výrobku



www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.cz · www.tchibo.pl · www.tchibo.sk



Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Ušchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku předejte společně s ním i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místností. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních prostorech. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Nenechávejte proto děti používat elektrická zařízení bez dozoru.
- Nikdy neponořujte čajové svíčky s LED, nabíjecí stanici a USB-C nabíjecí kabel do vody nebo jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek nepoužívejte, pokud čajové svíčky s LED, nabíjecí stanice nebo USB-C nabíjecí kabel vykazují viditelná poškození nebo Vám výrobek spadl na zem.
- Při nabíjení čajových svíček s LED dbejte následujících pokynů:
 - Akumulátory se nesmí nabíjet venku nebo ve vlhkých prostorech.
 - K nabíjení používejte pouze vhodný USB síťový adaptér, který odpovídá „Technickým parametrům“.
 - Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér a nepokoušejte se jej opravit.
- Akumulátory jsou pevně zabudované ve svíčkách s LED a nelze je vyměnit a ani se nesmí vyměňovat. Výrobek nerozebírejte. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechávejte provádět

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano do użytku w pomieszczeniach. Przewidziany jest do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
 - Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
 - Świeczek LED typu tealight, stacji ładującej ani kabla USB-C do ładowania nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
 - Nie używać produktu, jeśli świeczki LED, stacja ładująca lub kabel USB-C do ładowania wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli produkt upadł.
 - Podczas ładowania świeczek LED należy przestrzegać następujących zasad:
 - Nie wolno ładować akumulatorów w łazience ani w innych wilgotnych pomieszczeniach.
 - Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy sieciowych USB, których parametry są zgodne z „Danymi technicznymi”.
 - Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB ani próbować ich naprawiać.
 - Akumulatory są wbudowane na stałe w świeczkach LED. Nie ma możliwości ich samodzielnej wymiany ani nie wolno tego robić. Nie wolno rozbierać produktu na części. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcji. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.

Bezpečnostné upozornenia



- Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod. Výrobok slúži len na dekoratívne účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie priestorov.
- Výrobok je navrhnutý na použitie v interiéroch. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
 - Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
 - LED čajové sviečky, nabíjačku a USB-C nabíjací kábel neponárajte do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
 - Výrobok neužívajte do prevádzky, keď LED čajové sviečky, nabíjačka alebo USB-C nabíjací kábel vykazujú viditeľné poškodenia alebo po páde výrobku.
 - Pri nabíjaní LED čajových sviečok rešpektujte:
 - Akumulátory sa nesmú nabíjať v exteriéri ani vo vlhkých miestnostiach.
 - Na nabíjanie používajte len vhodný USB sieťový adaptér, ktorý zodpovedá parametrom uvedeným v časti „Technické údaje”.
 - Nepoužívajte poškodené USB sieťové adaptéry a ani sa nepokúšajte ich opraviť.
 - Akumulátory sú v LED čajových sviečkach pevne zabudované a nedajú sa a ani sa nesmú vymieňať. Nerozoberajte výrobok. Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy výrobku zverte len špecializovanej opravovni. Keď je akumulátor poškodený, alebo keď sa výrobok už nedá opraviť, zlikvidujte ho podľa platných nariadení.

pouze v odborných servisech. Je-li akumulátor poškozený nebo nelze-li výrobek již opravit, zlikvidujte jej podle platných předpisů.

- Každá čajová svíčka s LED obsahuje lithium-polymerový akumulátor. Ty se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozkládejte.
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu.
- Čajové svíčky s LED během nabíjení nepřikrývejte.
- Vnější vrstva čajových svíček s LED je zhotovena z pravého vosku.** Chraňte je před otevřeným ohněm, horkem a přímým slunečním zářením. Vedle čajových svíček s LED nestavte žádné pravé svíčky. **Nezapalujte knot!**
- Výrobek chraňte před prachem a vlhkostí.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Nabíjení akumulátoru

Aby nedošlo k poškození akumulátorů, jsou při dodání nabitě pouze naplň. Před prvním použitím akumulátory úplně nabijte.

- Čajové svíčky s LED k tomu nasuňte na k tomu určené nabíjecí výstupky nabíjecí stanice. Čajové svíčky musí pevně do stanice zapadnout. Během procesu nabíjení se čajové svíčky s LED automaticky vypnou a nelze je používat.
- Nabíjecí stanici připojte pomocí dodaného USB-C nabíjecího kabelu do síťového adaptéru s USB portem (není součástí balení) tak, jak je znázorněno na obrázku.
- Zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Zelená kontrolka na nabíjecí stanici se krátce rozsvítí a poté zhasne.

W przypadku uszkodzeń akumulatora lub jeśli naprawa produktu jest niemożliwa, należy go zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

- We wszystkich świeczkach LED umieszczono po jednym akumulatorze litowo-polimerowym. Nie wolno ich rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.
- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozbierać na części.
- Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.
- Nie przykrywać świeczek LED podczas ich ładowania.
- Zewnętrzna warstwa świeczek LED została wykonana z prawdziwego wosku.** Należy ją chronić przed otwartymi płomieniami, działaniem zbyt wysokich temperatur lub bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Nie ustawiać prawdziwych świec w pobliżu świeczek LED. **Nie podpalać kłota!**
- Chronić produkt przed kurzem/pyłem i wilgocią.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.

Ładowanie akumulatora

Aby uniknąć uszkodzenia akumulatorów produktu, w chwili dostawy są one naładowane jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulatory.

- Umieścić świeczki LED na przeznaczonych do tego bolcach do ładowania w stacji ładującej. Świeczki muszą się zablokować w stacji. W trakcie ładowania świeczki LED są automatycznie wyłączone i nie mogą być używane.
- Podłączyć stację ładującą do zasilacza sieciowego ze złączem USB (nie wchodzi w zakres dostawy) za pomocą dostarczonego kabla USB-C.

- Každá LED čajová sviečka obsahuje lítiovo-polymérový akumulátor. Akumulátory sa nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/alebo ich nedeformujte/nezohrievajte/nerozoberajte.
- Výrobok nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- LED čajové sviečky počas nabíjania neprikrývajte.
- Vonkajšia vrstva LED čajových sviečok pozostáva z pravého vosku.** Chráňte ju pred otvoreným ohňom, horúčavou a priamym slnečným žiarením. Do bezprostrednej blízkosti LED čajových sviečok neumiestňujte pravé sviečky. **Knôt nezapalujte!**
- Výrobok chráňte pred prachom a vlhkosťou.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.

Nabíjanie akumulátora

Na eliminovanie poškodenia sú akumulátory pri dodaní nabité len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulátory úplne nabiť.

- LED čajové sviečky nasuňte na príslušné nabíjacie kolíky nabíjačky. Čajové sviečky musia na nabíjačke pevne zapadnúť. Počas nabíjania sú LED čajové sviečky automaticky vypnuté a nemôžu sa používať.
- Nabíjačku pripojte dodaným USB-C nabíjacím káblom k sieťovému adaptéru s USB prípojkou (nie je súčasťou dodávky).
- Zastrčte sieťový adaptér do zásuvky. Zelená kontrolka na nabíjačke sa krátko rozsvieti a zhasne. Počas nabíjania svieti červená kontrolka. Akumulátory sú nabité, keď zhasne červená kontrolka a rozsvieti sa trvalo zelená kontrolka.

- Zelená kontrolka svieti trvalo aj v prípade, ak je nabíjačka pripojená k elektrickej sieti, ale nie sú v nej vložené žiadne LED čajové sviečky.
- Nabíjačku odpojte od elektrickej siete.
- Teraz môžete čajové sviečky voľne rozložiť po miestnosti.

Během nabíjení svítí červená kontrolka. Akumulátory jsou nabitě, jakmile kontrolka zhasne a svítí se zelená kontrolka nepřetržitě.

- Je-li nabíjecí stanice připojena k elektrické síti, ale není k ní připojena žádná čajová svíčka s LED, svítí zelená kontrolka také nepřetržitě.

- Nabíjecí stanici odpojte z elektrické sítě.
- Čajové svíčky s LED můžete nyní rozmístit volně v místnosti.

Zapnutí / vypnutí / funkce časovače

Čajové svíčky s LED lze posuvným vypínačem na spodní straně nezávisle na sobě zapínat a zhasínat.

- K zapnutí čajové svíčky s LED posuňte vypínač do polohy **ON**.
- K vypnutí čajové svíčky s LED posuňte vypínač do polohy **OFF**.
- K zapnutí funkce časovače posuňte vypínač do polohy **TIMER**.

Funkce časovače: Čajová svíčka s LED se zapíná a vypíná v následujícím rytmu: ZAPNUTO: 6 hodin - VYPNUTO: 18 hodin - ZAPNUTO: 6 hodin atd.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a zabudované akumulátory byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal rozřídněte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

pl

- Włóżyc zasilacz do gniazdka elektrycznego. Zielona lampka kontrolna w stacji ładującej zapala się na chwilę, a następnie gaśnie. Podczas ładowania świeci czerwona lampka kontrolna. Akumulatory są naładowane, gdy czerwona lampka kontrolna zgaśnie i zielona lampka świeci w sposób ciągły.
- Gdy stacja ładująca podłączona jest do prądu, ale świeczki nie są na niej umieszczone, zielona lampka kontrolna świeci również w sposób ciągły.
- Odłączyć stację ładującą od prądu.
- Świeczki LED można teraz ustawić w dowolnych miejscach.

Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego

Świeczki LED typu tealight działają niezależnie od siebie dzięki przełącznikowi suwakowemu na spodzie.

- Aby włączyć świeczkę LED, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **ON**.
- Aby włączyć świeczkę LED, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **OFF**.
- Aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego, przesunąć przełącznik do pozycji **TIMER**.

Funkcja wyłącznika czasowego: Świeczka LED włącza i wyłącza się według następującego schematu: Wł. na 6 godzin - Wyl. na 18 godzin - Wł. na 6 godzin itd.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowane akumulatory zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

sk

Zapnutie/vypnutie/funkcia časovača

LED čajové sviečky sa dajú svojim posuvným spínačom na spodnej strane ovládať nezávisle od seba.

- Na zapnutie LED čajovej sviečky posuňte spínač do polohy **ON**.
- Na vypnutie LED čajovej sviečky posuňte spínač do polohy **OFF**.
- Na zapnutie funkcie časovača posuňte spínač do polohy **TIMER**.

Funkcia časovača: LED čajová sviečka sa zapína a vypína v nasledovnom cykle: ZAPNUTÁ: 6 hodín - VYPNUTÁ: 18 hodín - ZAPNUTÁ: 6 hodín atď.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudované akumulátory boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

Přístroje, baterie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej aleboestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozbitný prístroj.

Vybité batérie a akumulátory musí byť odevzdávané vsbérné určené obecni nebo městskou správou nebo vspecializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Technické parametry

Model:	688 551
Akumulátor:	každá 1 lithium-polymerový akumulátor, 3,7 V  180 mAh
(testováno podle UN 38.3)	(symbol  označuje stejnosměrný proud)
	Jmenovitá energie: 0,666 Wh
Vstup nabíjecí stanice:	5 V  1 A
Vstup čajové svíčky s LED:	5 V  160 mA
Doba nabíjení:	cca 3 hodiny
Doba svícení (s plně nabitým akumulátorem):	cca 50 hodin
Okolní teplota:	+10 až +40 °C

Za účelem vylepšování výrobku si vyhradujeme právo technických a vzhledových změn.

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Dane techniczne

Model:	688 551
Akumulátor:	po 1 akumulátorze litowo-polimerowym, 3,7 V  180 mAh
(przebadano wg UN 38.3)	(symbol  oznacza prąd stały)
	energia znamionowa: 0,666 Wh
Wejście stacji ładującej:	5 V  1 A
Wejście świeczek LED:	5 V  160 mA
Czas ładowania:	ok. 3 godzin
Czas świecenia (przy całkowicie naładowanym akumulátorze):	ok. 50 godzin
Temperatura otoczenia:	od +10 do +40°C

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.